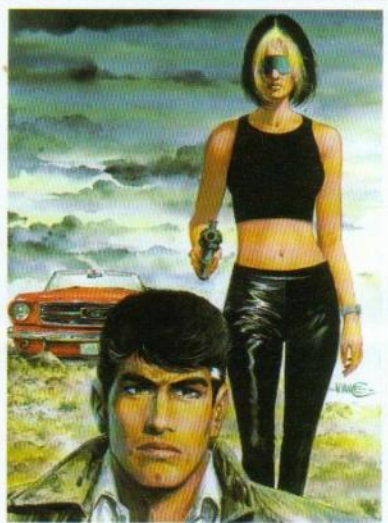


XIII

**LACHEZ
LES CHIENS!**





W.VANCE - J.VAN HAMME

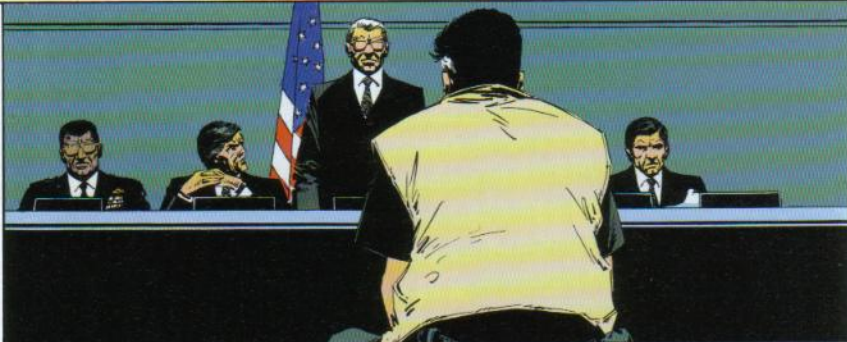
LACHEZ
LES CHIENS !

XIII

Coloriage: PETRA

DARGAUD
BENELUX

Arrêté par **Frank Giordino**, patron de la très secrète **National Security Agency**, XIII, alias Jason Mac Lane, est accusé d'être en réalité **Seamus O'Neill**, un terroriste de l'**IRA** venu se réfugier aux Etats-Unis sous le nom de **Kelly Brian** avant de rejoindre la fameuse école de guérilla de la Sierra Maestra à **Cuba**. Accusé en outre d'être responsable de la mort du président **Wally Sheridan** (tué involontairement, en réalité, par Giordino), il est mis au secret.



Mais alors que les hommes de la NSA s'apprêtaient à le liquider discrètement en plein désert, XIII est enlevé par **EXECUTOR**, une redoutable organisation criminelle dirigée par la féroce **Irina Svetlanova** qui voue à XIII une haine mortelle.



A l'issue d'une sanglante chasse à l'homme dirigée par **Jessica Martin**, un agent de la NSA travaillant en réalité pour **EXECUTOR**, XIII réussit à échapper à ses poursuivants et à prendre un train de nuit pour San Diego, en Californie du sud.



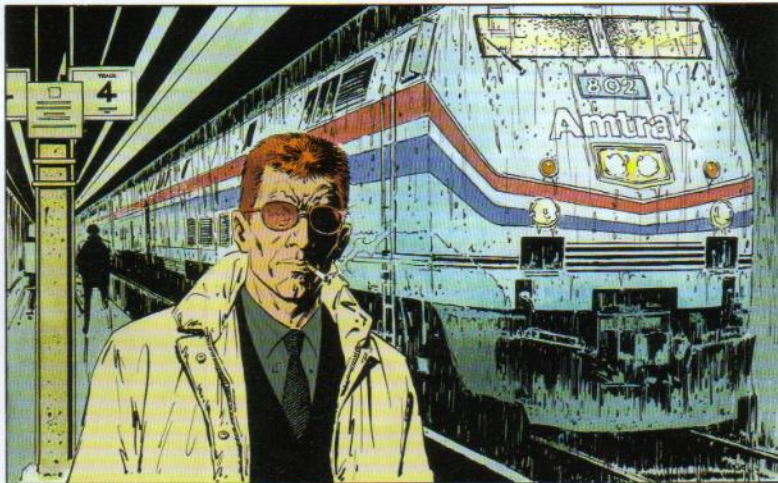
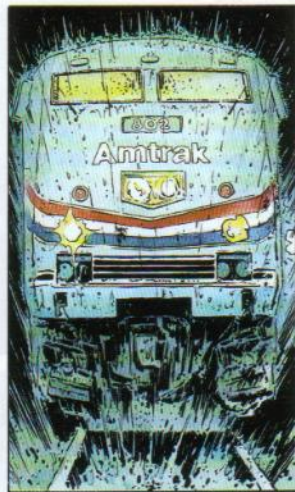
Son but est de rejoindre l'hacienda du marquis **Armand de Préseau**, au Costa Verde, là où se sont réfugiés le général **Carrington**, le colonel **Amos** et le major **Jones** après l'affaire du **Jugement**.



Mais XIII ignore que Jessica Martin, qu'il croit morte, a retrouvé sa trace et fait appel à Giordino pour qu'il lui envoie du renfort. Pour la NSA, comme pour **EXECUTOR**, l'objectif est le même: abattre le supposé O'Neill à n'importe quel prix !



SACRAMENTO CENTRAL STATION - 3:20 AM



JE VOUS PRÉSENTE L'INSPECTEUR FAIRWATER, DE LA POLICE DES CHEMINS DE FER. IL A FAIT SON ENQUÊTE APRÈS DES STEWARDS, NOTRE CIBLE EST DANS LE COMPARTIMENT 3 DE LA VOITURE 7.

PARFAIT.
VOICI LES VÊTEMENTS QUE
VOUS AVEZ DEMANDÉS.

JE VOUS REMERCIE, INSPECTEUR, NOUS N'AVONS PLUS BESOIN DE VOUS.

MAIS...

C'EST UNE
OPÉRATION
"SECRET-DÉFENSE",
NOUS PRENONS LA
SUITE.

ÇA NE VOUS ENNUIE PAS DE RESTER LÀ PENDANT
QUE JE ME CHANGE ?

NE JOUEZ PAS LES VERGES EFFAROUCHÉES,
DIANE*. O'NEIL SAIT QUE VOUS L'AVEZ
RETROUVÉ ?

NON. MAIS S'IL NE DORT PAS, IL AURA REPÉRÉ VOS DEUX
PITOULES SUR LE QUAI. ILS SONT AUSSI VISIBLES QU'UNE
TACHE DE VIN SUR LE NOYERIL DE MISS UNIVERSE.

AUCUNE IMPORTANCE.
IL EST ARMÉ ?

VOUS M'ÉTONNEZ, DIANE. JE NE VOUS
CONNAIS QUE DE RÉPUTATION, MAIS
JE NE PENSEAIS PAS QUE VOUS AURIEZ
EU BESOIN D'AIDE POUR CRAINTER
CE BONHOMME.

C'EST UN PRO, SATURNE*.
LE MEILLEUR QUE J'AI
JAMAIS VU.

JE N'EN SAIS
RIEN.

DAK, A QUATRE CONTRE UN,
IL N'A AUCUNE CHANCE.

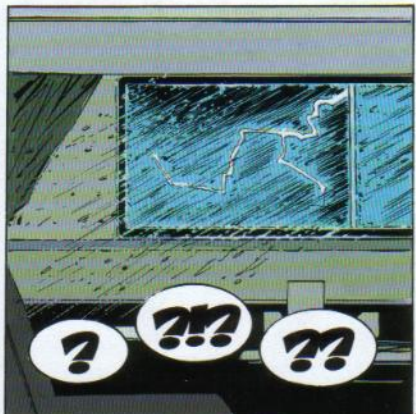
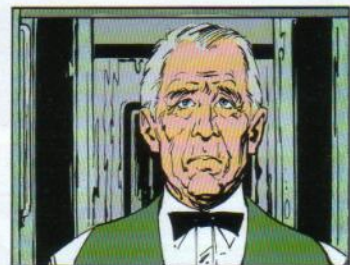
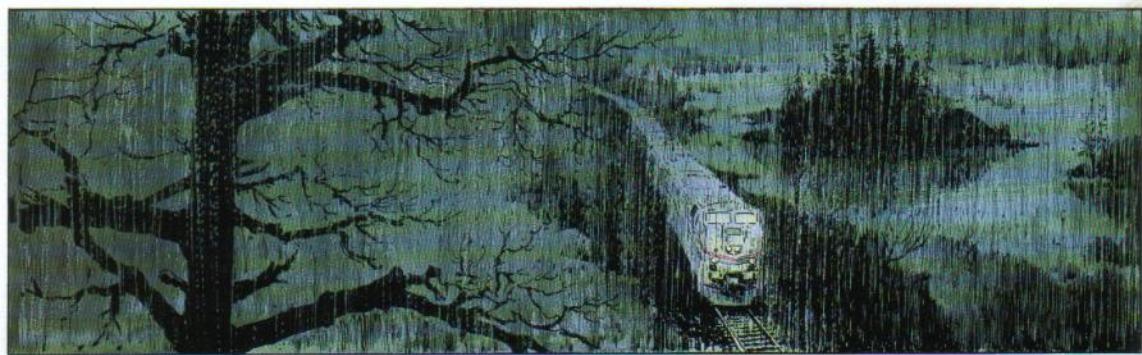
ALORS ?...

PERSONNE
N'EST
DESCENDU.

BIEN,
NE PERDONS PLUS
DE TEMPS,
ALLONS-Y !

* Voir The XIII Mystery - L'Enquête.

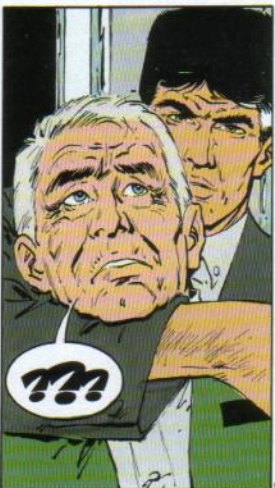
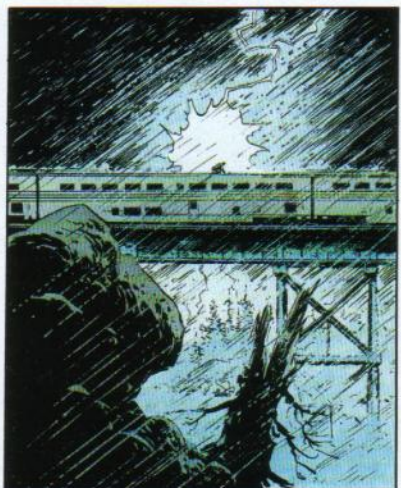
Les agents de la NSA opèrent sous des
noms de code choisis dans la mythologie
romaine. Jessica Martin est **Diane**,
la chasseresse. **Saturne** est le chef
de la section "Nettoyage" de l'agence.
Quant à Frank Giordino, le grand patron,
il est évidemment **Jupiter**.



SOIT IL NOUS A ENTENDUS ET L'ESSAIE DE FILER PAR LE TOIT DU TRAIN, SOIT IL NOUS AVAIT REPERÉS ET A LAISSÉ LA FENÊTRE OUVERTE COMME FAUSSE PIÈTE. ETYX, TU VAS JETER UN COUP D'OEIL LA-HAUT. EN PRINCIPLE, IL N'EST PAS ARMÉ.

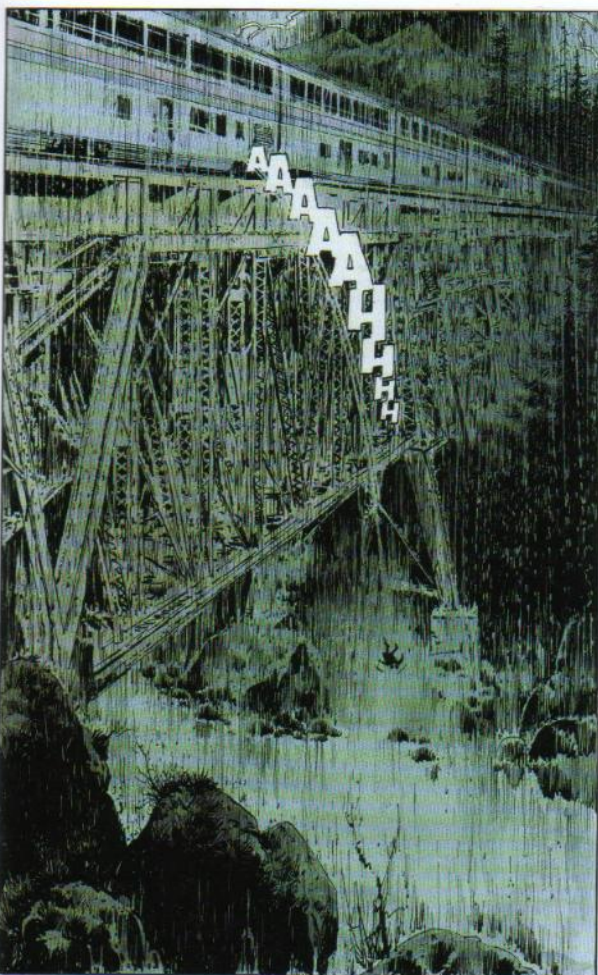


ORCUS, TU RESTES DANS LE COULOIR, PORTE DU COMPARTIMENT OUVERTE. DIANE ET MOI, NOUS RÉCUPÉRONS LE FUC DE LA COMPAGNE. ET NOUS ROULLONS TOUT LE TRAIN, TOILETTES COMPRIS. NOUS AVONS PLUS DE TROIS HEURES AVANT L'ARRIVÉE À OAKLAND, IL NE PEUT PAS NOUS ÉCHAPPER.

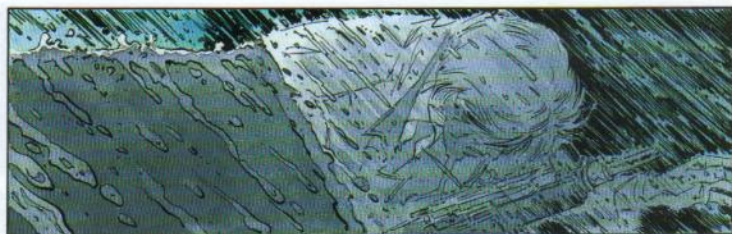
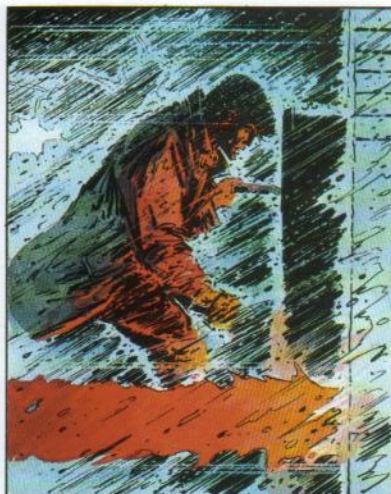
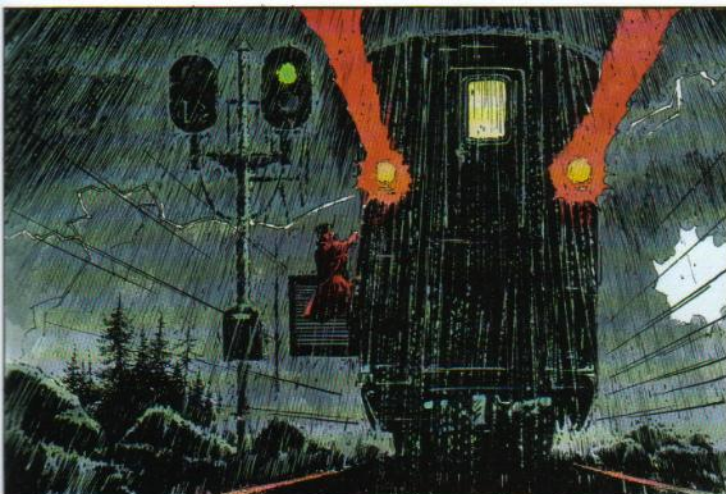




HÉ LÀ, LE STEWARD, OÙ CROIS-TU ALLER COMME
ÇA ? ON T'A DIT DE RESTER DANS TA CABINE...



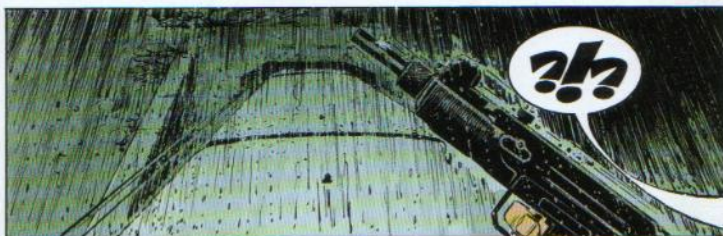




ON RALENTIT.

QUE SE PASSE-T-IL ?

APRÈS LE TUNNEL, LE TRAIN
TRAVERSE LA GARE DE D'ÉMERVILLE.
LA VITESSE EST LIMITÉE À
15 MILES/H.



VOUS ÊTES DÉCIDÉMENT UN CLIENT
TRÈS DIFFICILE, MISTER O'NEIL



" Voir Secret Défense



DONNEZ-MOI
VOTRE MAIN
GAUCHE.

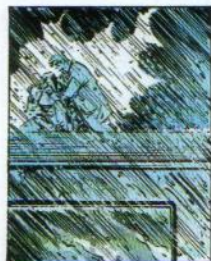
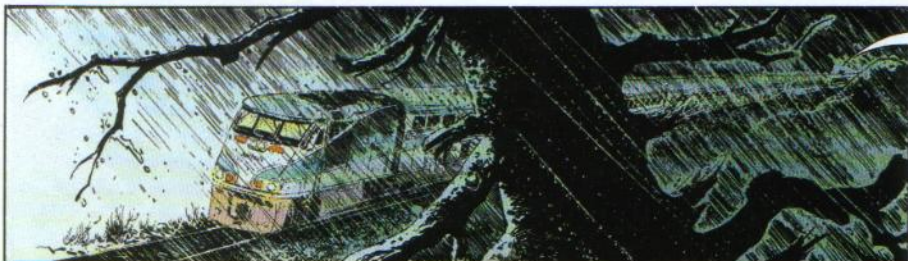
JE DIS BIEN:
LA GAUCHE...



BIEN. À PRÉSENT, SORTEZ
VOTRE REVOLVER DE L'AUTRE
MAIN ET JETEZ-LE !



SI J'ÉTAIS VOUS, JE RÉSISTERAI À LA
TENTATION, MISS MARTIN.
JE N'AI QU'À OUVRIR LES DOIGTS ET...
BYE BYE, JESSICA !

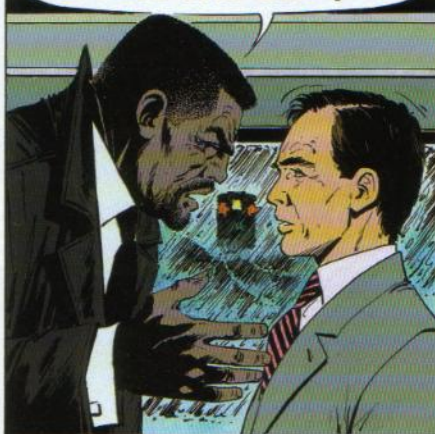


L'ENFOIRÉ DE FILS DE PUTE !!
OÙ VA CE TRAIN ?

COMMENT
VOULEZ-VOUS QUE
JE LE SACHE ?



Eh bien, DÉMERDEZ-VOUS POUR LE SAVOIR, FAIRWATER !
ET PLUS VITE QUE ÇA !



SATURNE
POUR JUPITER,
PRIORITÉ 5 !







LA-BAS,
M. LE CONTRÔLEUR.
CE SONT EUX QUI
ONT TIRÉ LE SIGNAL
D'ALARME.



REMONTÉZ DANS VOS COMPARTI-
MENTS, MESSIEURS-DAMES, NOUS
ALLONS REPARTIR. JE VAIS PRÉVENIR
LA POLICE.



OÙ ESPÉREZ-VOUS ALLER,
O'NEIL ? LE CONTRÔLEUR VA
SÛREMENT ALERTER LES
FUGES.

LES VOIES DE CHEMIN DE FER
SONT RAREMENT ÉLOIGNÉES
D'UNE ROUTE. ET CESSEZ DE
M'APPELER O'NEIL, MON NOM
EST JASON MAC LANE.

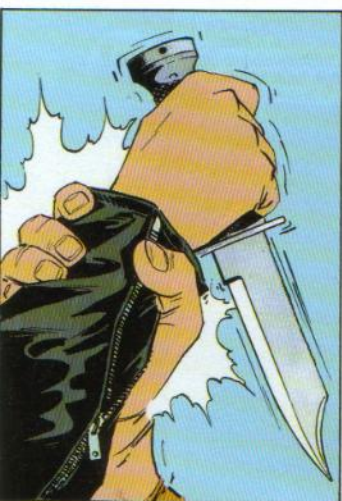


QUAND
JE VOUS LE
DISAIS...



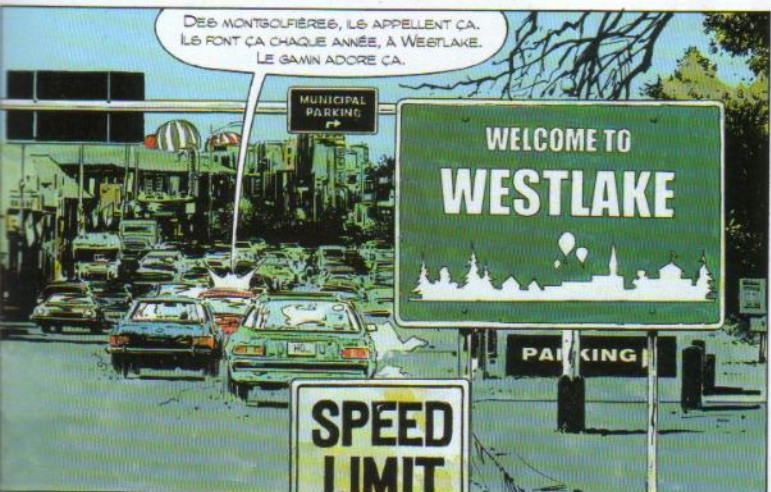
IL NE RESTE PLUS QU'À ATTENDRE
LE PASSAGE D'UNE...

???



VOUS ÊTES DÉCIDÉMENT INFREQUENTABLE,
MISSE MARTIN. QU'AVEZ-VOUS ENCORE EN RÉSERVE ?
GRENADE ? CANYON ?

UN
PROBLÈME,
JE NE
SUIS
GÉNÉ ?



VOUS VOULEZ ALLER CHEZ LES FUCS, MISE MARTIN ?
EUX, AU MOINS, NE ME TIERONT PAS TOUT DE SUITE.

FICHONS
LE CAMP D'IC.
O'NEI !

SHERIFF'S
OFFICE

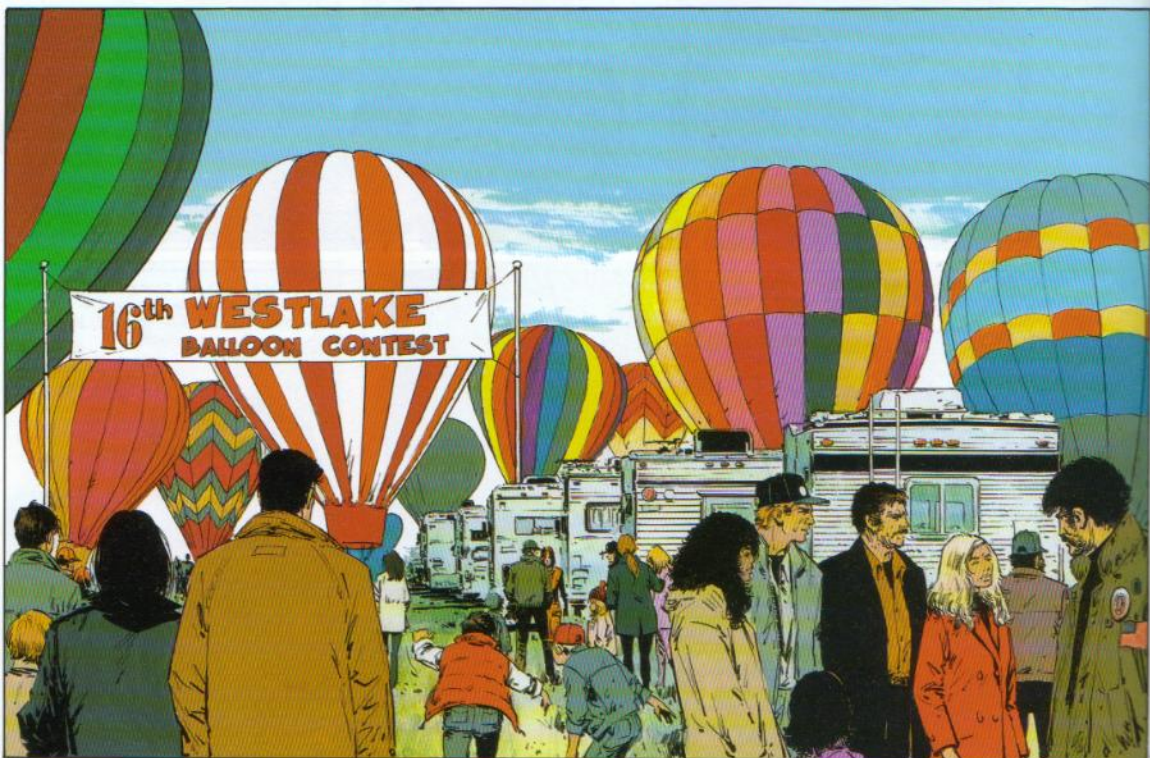
03

EXCELLENTE IDÉE. QUE DRIEZ-VOUS D'ALLER VOIR LE
DÉPART DE CETTE COURSE ? JE NE ME SOUVIENS PAS
D'AVOIR JAMAIS VU DE MONTGOLFIÈRE.

ALLEZ
AU DIABLE !



PARFAIT, ALLONS-Y ENSEMBLE.
IL SUFFIT DE SUIVRE TOUS CES BRAVES
VRAIS HONNÊTES AMÉRICAINS...



NE ME DITES PAS QUE VOUS VOUDRIEZ... ?

Et Et vous m'accompagnez.
Je préfère vous avoir à côté
de moi que dans mon dos.

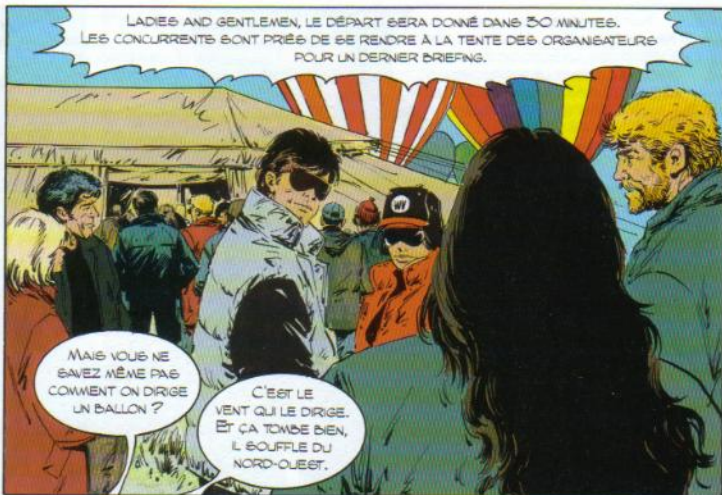


LADIES AND GENTLEMEN, LE DÉPART SERA DONNÉ DANS 30 MINUTES.

LES CONCURRENTS SONT PRÊTS DE SE RENDRE À LA TENTE DES ORGANISATEURS
POUR UN DERNIER BRIEFING.

MAIS VOUS NE
SAVEZ MÊME PAS
COMMENT ON DIRIGE
UN BALLON ?

C'EST LE
VENT QUI LE DIRIGE.
ET CA TONDE BIEN,
IL SOUFFLE DU
NORD-OUEST.



POUR LE RESTE, ON IMPROVISERA. DE TOUTE FAÇON, C'EST UN EXCELLENT
MOYEN D'ÉCHAPPER AUX FLICS QUI VONT SILLONNER TOUTES LES ROUTES
DE LA RÉGION. ALLEZ-Y, GRIMPEZ DANS LA NACELLE PENDANT QUE JE
DÉFAIS LES CORDES D'AMARRAGE.

MAIS...



GRIMPEZ,
JE VOUS DÎS !

HÉ !...



REGARDE, DADDY, C'EST LES GENS QU'ON A
PRIS SUR LA ROUTE !...

?



AUX DERNIÈRES NOUVELLES, O'NEIL EST DESCENDU D'UN TRAIN PRÈS DE WESTLAKE, UN BLED DE CALIFORNIE CENTRALE. IL FAUT LE RETROUVER ET L'ADAPTER AVANT QUE LES FUCS NE LUI METTENT LA MAIN DESSUS, GÉNÉRAL.

ET ALORS ? LE RETROUVER, C'EST VOTRE PROBLÈME, GIORDINO.

NOTRE PROBLÈME, WITTAKER. NOUS SOMMES DANS LE MÊME DÂN, RAPPELEZ-VOUS.

QUE VOULEZ-VOUS QUE JE PASSE ?

* Voir Le Jugement

POUR ATTENDRE LE SAN MIGUEL OÙ SE TROUVENT SES AMIS, O'NEIL DOIT PASSER PAR LE MEXIQUE. DÉPLOYEZ VOS TROUPES LE LONG DE LA FRONTIÈRE ET CRAWATEZ-LE. JE ME CHARGERAI DE LA SUITE.

AU FOND, C'EST TRÈS SIMPLE...

POUR GRIMPER OU SE MAINTENIR EN ALTITUDE, ON RÉCHAUFFE L'AIR CONTENU DANS L'ENVELOPPE DU BALLON À L'AIDE DE CE BRÔLEUR AU PROPANE.

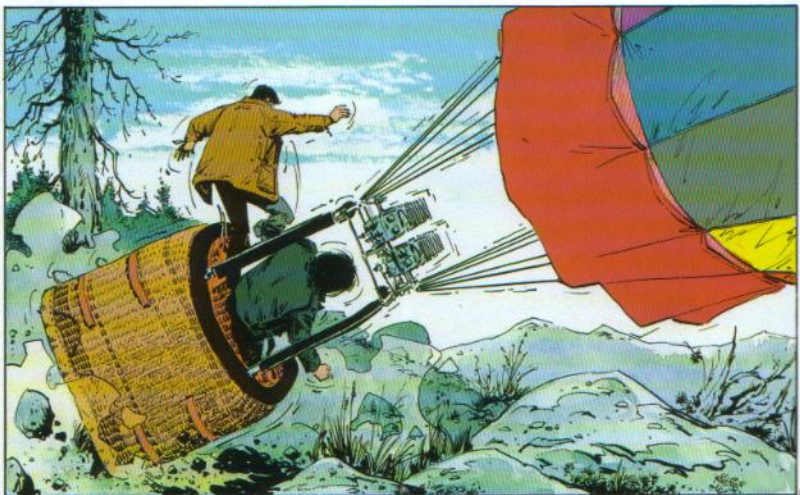
Wooooooff

ET POUR DESCENDRE, ON LAISSE S'ÉCHAPPER L'AIR CHAUD EN TIRANT SUR CE CORDON. QUE SE PASSE-T-IL, MISS MARTIN ? VOUS BOUDEZ ?

NON, J'AI PEUR.

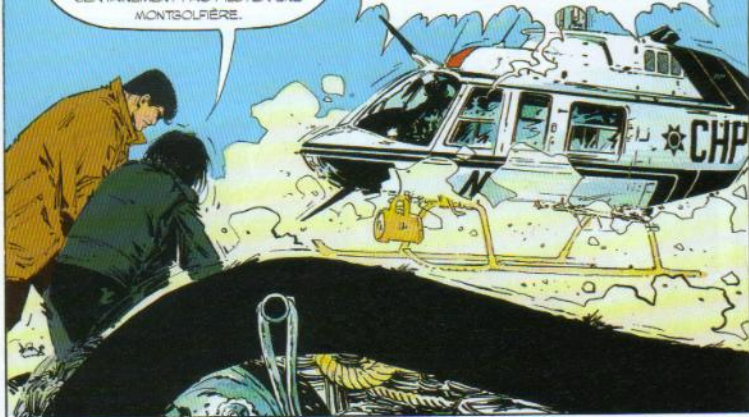


**CALIFORNIA HIGHWAY PATROL !
VOUS ÊTES À BORD D'UN BALLON VOLÉ !
ATTERRISSEZ IMMÉDIATEMENT !**



BRAVO L'ATERRISSAGE !
J'IGNORE CE QUE VOUS SAVIEZ FAIRE
AVANT D'ÊTRE AMBASSIÉ, MAIS
CERTAINEMENT PAS PILOTER UNE
MONTGOLFÈRE.

**NE BOUGEZ PLUS !
MAINS SUR LA TÊTE !**



JESSICA MARTIN, NATIONAL SECURITY !
MON ADJOINT ET MOI SOMMES EN
MISSION.



N'IMPORTE QUI PEUT FAIRE UNE CARTE COMME ÇA
AVEC UNE BONNE IMPRIMANTE, MISS.

APPELEZ VOTRE BASE ET DITES-LEUR
DE CONTACTER LA NSA À WASHINGTON.
Ils CONFIRMERONT.



TOUT ÇA NE ME DIT PAS POUR-
QUOI VOUS AVEZ VOLÉ CE BAL-
LON À WEEFLAKE.



NOUS SOMMES EN OPÉRATION "SECRET-DÉFENSE", SERGENT.
NOUS N'AVONS PAS À VOUS RÉPONDRE.

AH, NON ?
J'ESPÈRE POUR VOUS QUE VOUS DITES
LA VÉRITÉ, MISS. LA PRISON DU COMTE
EST TRÈS INCONFORTABLE.



C'EST O.K., SERGENT, CETTE DEVOISELLE FAIT BIEN
PARTIE DE LA NSA. EN PLUS, NOUS AVONS REÇU
L'ORDRE DE NOUS METTRE À SA DISPOSITION.

ET MERDE... C'EST TOUJOURS LA
MÊME CHOSE AVEC CES FÉDÉRAUX...
NOUS, ON N'EST BONS QU'À LEUR SERVIR DE
TAXI. ENFIN, LES ORDRES SONT LES ORDRES.
OÙ VOLEZ-VOUS ALLER ?

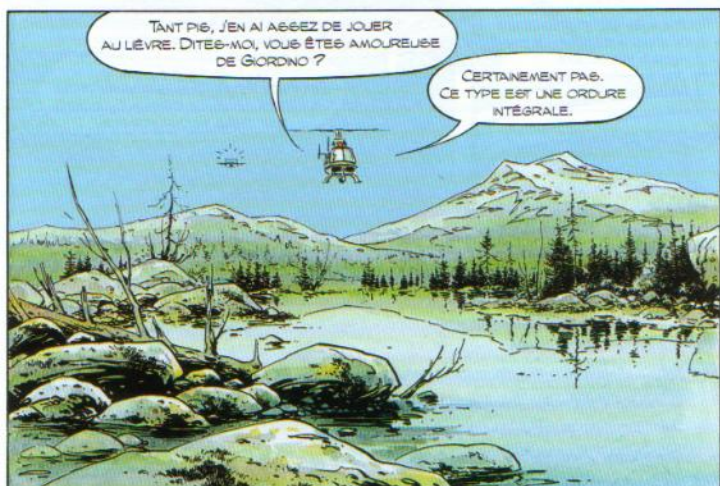


AU TERRAIN D'AVIATION DE MOON
VALLEY, PRÈS DE SAN DIEGO, TU
DEMANDERAS UN CERTAIN SPIKE.
TU LE RECONNAÎTRAS FACILEMENT,
IL PÈSE UNE TONNE ET BOITE DE
LA JAMBE DROITE.



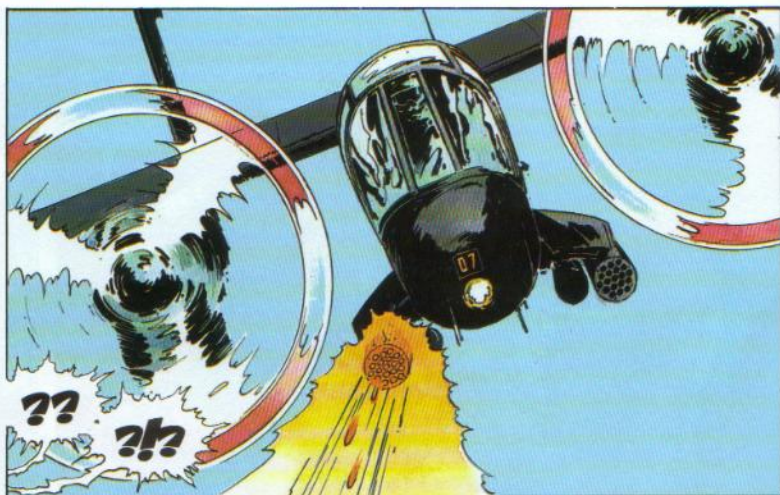
À YUMA,
À LA FRONTIÈRE DE
L'ARIZONA.





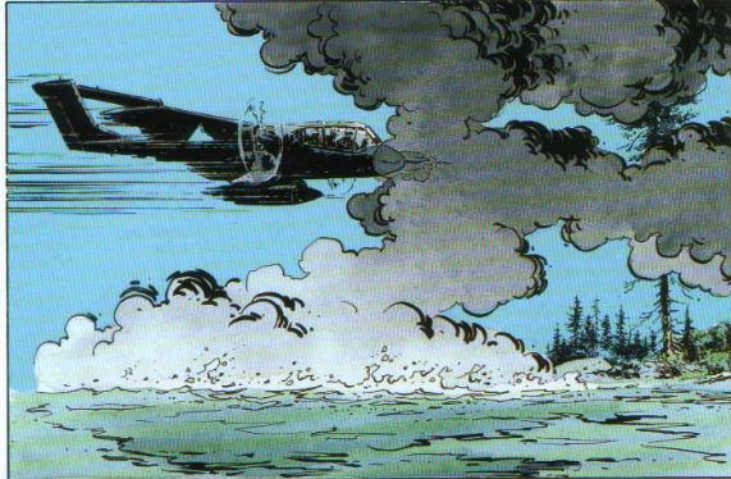
* Voir *Trois montres d'argent*

JE SAIS. J'AI LU ÇA DANS VOTRE DOSSIER SECRET.



* North American (Rockwell) OV-10d. Avion antiguérilla et de vigilance nocturne.





VOUS AVEZ POURTANT VU COUCHER AVEC MOI
SUR LE RÉSSURRECTION*.

C'ÉTAIT UN TEST,
SUR L'ORDRE D'IRINA. ELLE VOULAIT
SAVOIR SI J'AURAIS ÉTÉ CAPABLE
DE VOUS TUEZ APRÈS AVOIR PASSÉ
LA NUIT AVEC VOUS.

* Voir Secret Défense

ET VOUS L'AURIEZ
ÉTÉ ?

OUI.
J'AVAIS DÉJÀ FAIT CE...
GENRE DE CHOSE
POUR LA NSA.

ET
MAINTENANT ?

JE...
JE NE SAIS PLUS.
FICHEZ-MOI LA PAIX
O'NEIL !

JESSIE...

JE VOUS AI DIT
DE NE FICHER LA PAIX.
À CAUSE DE VOUS, JE...
NON, VOUS NE POUVEZ
PAS COMPRENDRE...

J'AURAI BIENTÔT 50 ANS ET TOUT CE QUE
JE SAIS FAIRE, C'EST TUEZ SUR COMMANDE.
AVEC OU SANS ARMES, DE CINQUANTE
MANIÈRES DIFFÉRENTES. DANS QUELQUES
ANNÉES, JE SERAI DEVENUE COMME FRANK
GIORDINO, COMME IRINA SVETLANOVA, UN
ROBOT SOUTAIRE SANS AVE NI PASSION.
UNE MACHINE À REMPLIR DES MISSIONS
CHACQUE FOIS QUE QUELQU'UN POUSSERA
SUR UN BOUTON.

VOUS POUVEZ ENCORE VOUS SORTIR DE LÀ,
JESSIE. GIORDINO VOUS CROIT MORTE.

SAUF SI LE PILOTE
DU BRONCO NOUS A VUS
SAUTER DE L'HÉLIO. ET VOUS
OUBIEZ IRINA. ELLE NE
ME LÂCHERA PAS, ELLE.

QUITTEZ LE PAYS AVEC MOI. JE VOUS CACHERAI
LE TEMPS QU'ON VOUS OUBIE.

VOUS ?!?...
HAI HAI HAI,
C'EST LA
MEILLEURE...

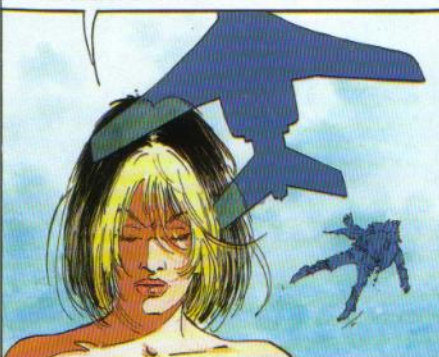
VOUS ÊTES ACCUSÉ D'AVOIR ASSASSINÉ UN
PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS ! VOUS AVEZ LES
FUCS, LA NSA ET PROBABLEMENT TOUTE
L'ARMÉE AMÉRICAINE AUX FEGGES, SANS
PARLER DES TUEURS D'EXECUTOR ! ET C'EST
VOUS QUI VOUDREZ ME PROTÉGER !?!... NE
ME FAITES PAS RIRE, BOY-SCOUT O'NEIL...



DANS L'HELICOPTERE, VOUS AVEZ DIT QUE VOUS AVEZ EU UN DOSSIER SECRET ME CONCERNANT. C'EST GIORDINO QUI VOUS L'AVAIT DONNE ?

BIEN SÛR QUE NON.

C'EST MOI, SUR ORDRE DE GIORDINO, QUI AI LUÉ WARREN GLASS*, LE JOURNALISTE QUI AVAIT ENQUÊTÉ SUR VOUS PENDANT TROIS ANS AVEC RON FINKELFEN, LE FRÈRE DU GAVIN AVEC LEQUEL VOUS AVEZ QUITTÉ LE RÉASSURECTION**.



* Voir The XIII Mystery -L'Enquête.

** Voir Secret Défense

GLASS, POURCHASSÉ PAR LA NSA, RAMENAIT D'EUROPE À SON JOURNAL DE NEW YORK LE RÉSULTAT DE SON ENQUÊTE. J'AI EU TOUT LE TEMPS DE LIRE SON RAPPORT PENDANT LE RESTE DU TRAJET AU-DESSUS DE L'ATLANTIQUE.



DONC VOUS SAVEZ QUE JE SUIS JASON MAC LANE ET PAS SEAMUS O'NEIL.

FAUX.



LE SEUL QUI VOUS AIT IDENTIFIÉ COMME ÉTANT LE FILS ADOPTIF DE JONATHAN MAC LANE EST LE VIEUX ZEKE HATTAWAY, L'ANCIEN PROPRIÉTAIRE DU MOUNTAIN NEWS DE GREENFALLS DEVENU AVEUGLE*.



* Voir Le dossier Jason Fly

IL M'A RECONNU À MA VOIX. LES AVEUGLES DÉVELOPPENT CONSIDÉRABLEMENT LEUR ACUÏTÉ AUDITIVE, C'EST BIEN CONNU.



VRAIMENT ? LA VIEILLE MAGGIE WASHINGTON, LA SERVANTE DES ROWLAND À SOUTHBURG, DEVENUE ELLE AUSSI PRESQUE AVEUGLE, VOUS A ÉGALEMENT RECONNU*. MAIS COMME ÉTANT STEVE ROWLAND. OR, NOUS SAVONS AVEC CERTITUDE QUE VOUS N'ÉTES PAS STEVE ROWLAND.



* Voir Là où va l'Indien...

LES DEUX TÉMOIGNAGES S'ANNULENT, O'NEIL.



RESTE SEAN MULLWAY, MON VRAI PÈRE. LUI AUSSI M'A IDENTIFIÉ.

À L'UNIVERSITÉ DE BOULDER, MULLWAY A VU UNE SEULE FOIS, DE LOIN, UN ÉTUDIANT QU'ON LUI A DÉSIGNÉ COMME ÉTANT JASON FLY, LE NOM QUE MAC LANE PORTAIT À CETTE ÉPOQUE*.



* Voir Trois montres d'argent

ET IL A TÉMOIGNÉ SUR VIDEO QUE VOUS N'ÉTES PAS SON FILS MAIS SEAMUS O'NEIL, ALIAS KELLY BRIAN, MEMBRE ACTIF DE L'IRA PROVISOIRE.



SOUS LA MENACE, PLUS QUE PROBABLEMENT. ÇA NE COMPTE PAS, JESSIE. L'ENQUÊTE DE GLASS ET FINKELFEN MENTIONNAIT-ELLE CET O'NEIL ?

NON. ILS N'AVAIENT PAS DÉCOUVERT SON EXISTENCE.



ET VOUS, QUE SAVEZ-VOUS DE LUI ?

AU TEMPS OÙ J'ÉTAIS SECRÉTAIRE À LA CIA, J'AI TAPÉ UN RAPPORT LE CONCERNANT. MAIS CE N'EST QUE PLUS TARD QUE J'AI FAIT LE RAPPROCHEMENT AVEC L'AFFAIRE MAC LANE.



IL Y AVAIT UNE PHOTO AVEC CE RAPPORT ?

NON, AUCUNE PHOTO.

JE SUIS CRÉVÉE ET JE MEURS DE FAIM.
PAS VOUS ?

JE N'AI RIEN AVALÉ
NI DORMI DEPUIS PLUS DE 36 HEURES.
NOUS DEVONS D'ABORD NOUS REPOSER.
DEMAIN, À L'AUBE, NOUS TÂCHERONS DE
NOUS ORIENTER ET DE TROUVER UN
ENDROIT OÙ MANGER.

CONTINUEZ,
JESSE...

APRÈS SON ÉVASION DE SA PRISON EN ULSTER, SEAMUS O'NEIL EST ARRIVÉ AUX ÉTATS-UNIS
À L'ÂGE DE 20 ANS, AVEC DES FAUX PAPIERS AU NOM DE KELLY BRIAN. IL A PASSÉ SIX ANS
AU COLORADO, LE TEMPS DE SE FAIRE OUBLIER, DE PERDRE SON ACCENT IRLANDAIS ET DE
FAIRE UNE LICENCE EN HISTOIRE À L'UNIVERSITÉ DE BOULDER AUX FRAIS DU SNN FEN, LA
BRANCHE POLITIQUE DE L'IRA. LE TEMPS AUSSI D'APPRENDRE À SKIER ET D'ENTRER DANS
L'ÉQUIPE UNIVERSITAIRE DE SKI DONT UN AUTRE MEMBRE ÉTAIT UN CERTAIN JASON FLY.

À LA FIN DE LEURS ÉTUDES, TANDIS
QUE FLY ÉTAIT RECRUTÉ PAR LE FBI,
O'NEIL FUT CHARGÉ PAR L'IRA DE SE
RENDRE À CUBA POUR OBTENIR DE
L'AIDE ET DES ARMES DE ROEL
CASTRO, ALLIÉ IDÉOLOGIQUE DE LA
RÉVOLUTION IRLANDAISE. ET IL DEVAIT
EN PROFITER POUR PASSER UN AN
D'ENTRAÎNEMENT À L'ÉCOLE DE GUÉ-
RILLA DE LA SIERRA MAESTRA.

AVANT DE PARTIR VERS LEURS DESTINS
RESPECTIFS, DONT BIEN ENTENDU CHACUN
IGNORAIT CELUI DE L'AUTRE, FLY ET O'NEIL,
DEVENUS AMIS, S'OFFRIRENT UNE DERNIÈRE
BALADE EN MONTAGNE. L'UN D'EUX N'EN EST
JAMAIS REDESCENDU. ET L'AUTRE, AVEC UN
PASSEPORT AU NOM DE KELLY BRIAN,
PARTIT POUR CUBA.

CE MÊME KELLY BRIAN QUI, APRÈS SON PASSAGE DANS LA
SIERRA MAESTRA, ALLA FAIRE LA RÉVOLUTION AU COSTA VERDE
SOUS LE SURNOM D'ELCASCADOR, EN ÉPOUSA LA FUTURE
PRÉSIDENTE MARIA ISABEL DE LOS SANTOS, ET FUT RACHETÉ
PAR L'AMIRAL HEDEGER POUR JOUER LE RÔLE DU CAPITAINE
ROWLAND. C'EST-À-DIRE VOUS, SEAMUS O'NEIL !

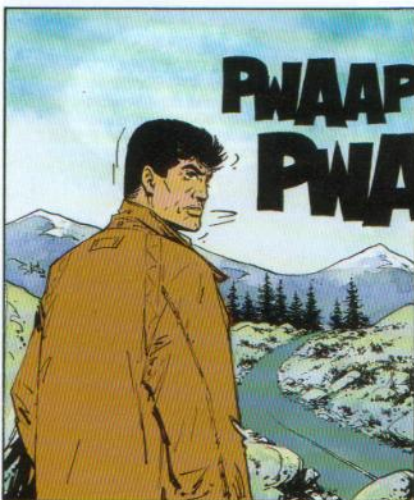
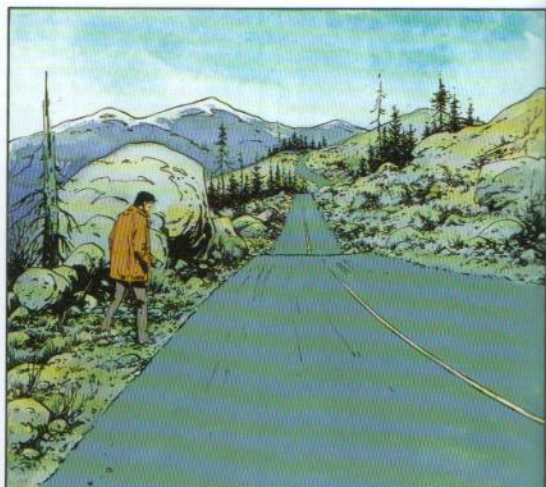
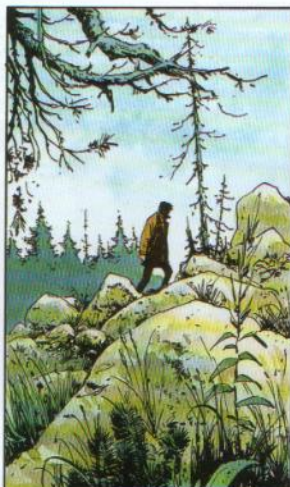
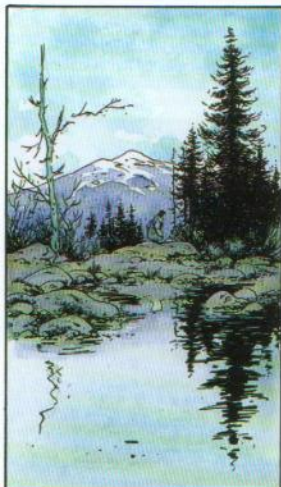
NON !!!

JE NE SUIS PAS SEAMUS O'NEIL ! JE SUIS
JASON MAC LANE, FILS DE SEAN MULLWAY ET
FILS ADOPTIF DE JONATHAN MAC LANE !

VOUS NE
VOULEZ PAS ÊTRE
O'NEIL, NUANCE...

SI C'ÉTAIT O'NEIL QUI AVAIT DISPARU DANS LA
MONTAGNE, POURQUOI MAC LANE AURAIT-IL PRIS
SON IDENTITÉ POUR ALLER À CUBA ? MÊME S'IL
AVAIT ÉTÉ EMPLOUÉ PAR UN QUELCONQUE SER-
VICE SECRÉT, IL N'AVAIT AUCUNE RAISON D'ACCEP-
TER DE LE FAIRE. C'EST DONC FORCÉMENT JASON
QUI EST TOMBÉ DANS UNE CREVASSE. ET MULLWAY,
SOUS LA MENACE OU NON, VOUS A DIT LA VÉRITÉ.

JE NE SAIS PAS
CE QUI VAUT MIEUX,
NUMÉRO XIII. AVOIR TROP
DE MÉMOIRE OU N'EN AVOIR
AUCUNE. MAIS NOUS EN RE-
PARLERONS DEMAIN.
BONNE NUIT !



IL Y A UNE
TONNE DE SANDWICHES
ET DES BOUTEILLES D'EAU
MINÉRALE SUR LE SIÈGE
ARRIÈRE.

OÙ AVEZ-
VOUS VOLÉ CETTE
ANTIQUITE ?



JE L'AI ACHETÉE, MON CHER. AVEC VOTRE ARGENT.
VOUS DORMIEZ SI BIEN QUE JE N'AI PAS VOULU VOUS
RÉVEILLER. UN BRAVE REPRÉSENTANT DE COMMERCE
M'A PRIS EN STOP JUSQU'À UN PATELIN OÙ J'AI
TROUVÉ CE TACOT D'OCCASION.



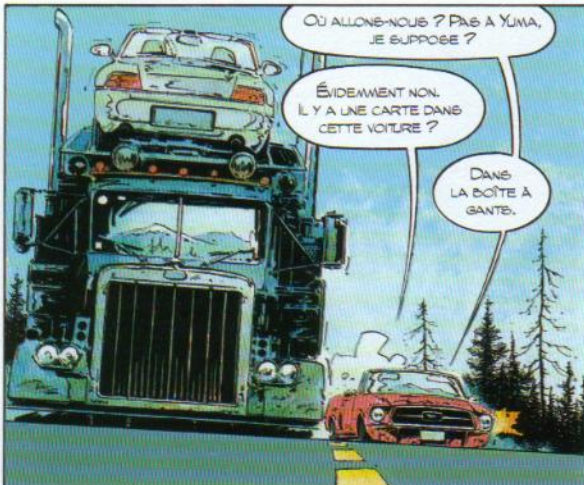
BIEN ENTENDU, J'AI GARDÉ DE QUOI
FAIRE QUELQUES PLEINS ET NOUS
NOURRIR EN COURSE DE ROUTE.
IL VIENT D'OÙ, CE PORTEFEUILLE ?



OÙ ALLONS-NOUS ? PAS À YUMA,
JE SUPPOSE ?

ÉVIDEMMENT NON.
IL Y A UNE CARTE DANS
CETTE VOTURE ?

DANS
LA BOÎTE À
GANTS.



JE VOUS
INDIQUERAI LA ROUTE
AU FUR ET À MESURE.



J'AURAIS PU VOUS TIER CETTE NUIT OU CE
MATIN, PENDANT QUE VOUS DORMIEZ. UN
BOUT DE BRANCHE POINTU ENFONCÉ DANS
LE NOYAU, OCCCLUSION INTÉSTINALE,
TERMINÉ !

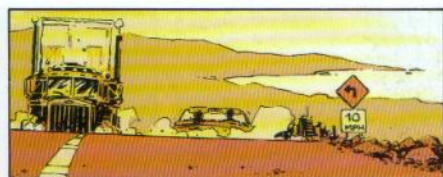
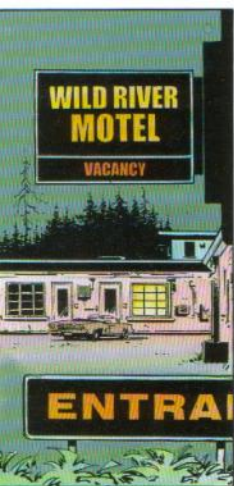
JE VOUS SUIS INFINIMENT
RECONNAISSANT DE NE PAS L'AVOIR
FAIT, JESSIE. JE TIENS BEAUCOUP
À MON NOYAU.



LE REVOLVER,
C'EST POUR QUOI ?

POUR NOUS
DÉFENDRE, NUMÉRO XII.
NOUS DÉFENDRE !



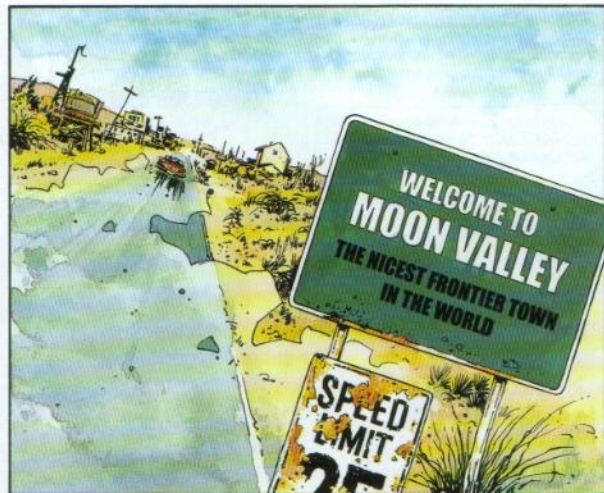


BONJOUR, GÉNÉRAL. JE SUPPOSE QUE VOUS AVEZ DÉPLOYÉ VOS TROUPES AUTOUR DE YUMA ?



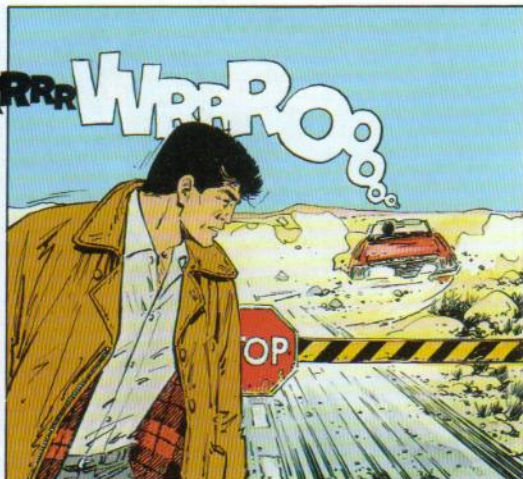
OUI, COMME VOUS M'AVEZ DIT DE LE FAIRE.

VOUS POUVEZ LES RENVOYER DANS LEURS CASERNES. JE SAIS EXACTEMENT PAR OÙ ET COMMENT NOTRE HOMME A L'INTENTION DE QUITTER LE PAYS.

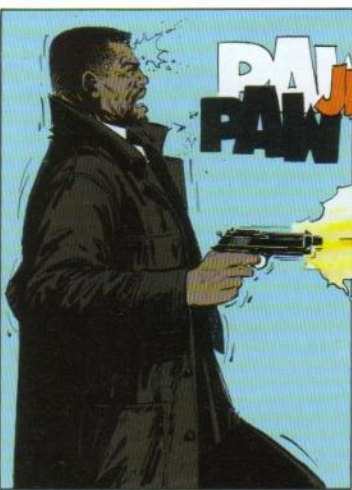
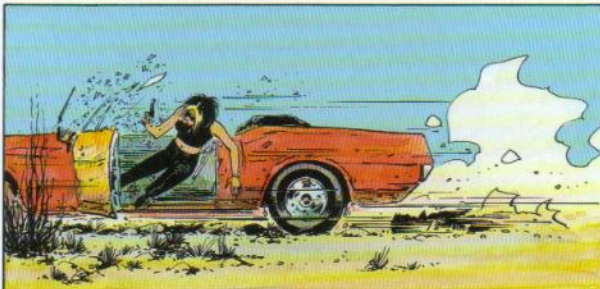
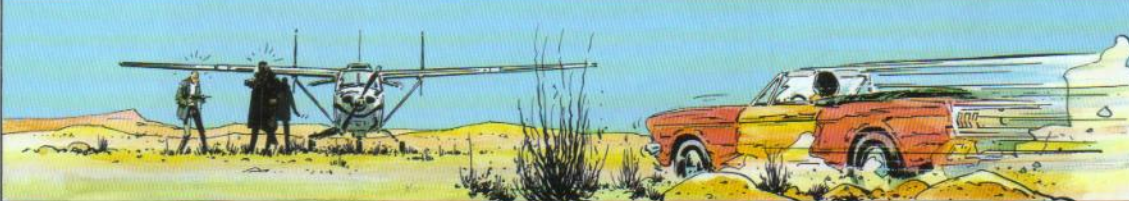




TOUT CE QUE TU AS À FAIRE POUR T'EN SORTIR, C'EST PRENDRE CE REVOLVER DANS LA BOÎTE À GANTS ET ME TIRER DANS LE DOS. IRIÑA T'EN BRASSERA SUR LES DEUX JOUES ET TU GAGNERAS BEAUCOUP D'ARGENT EN CONTINUANT À TIRER CEUX QU'ELLE TE DÉSIGNERA.
ADIEU, JESSIE !







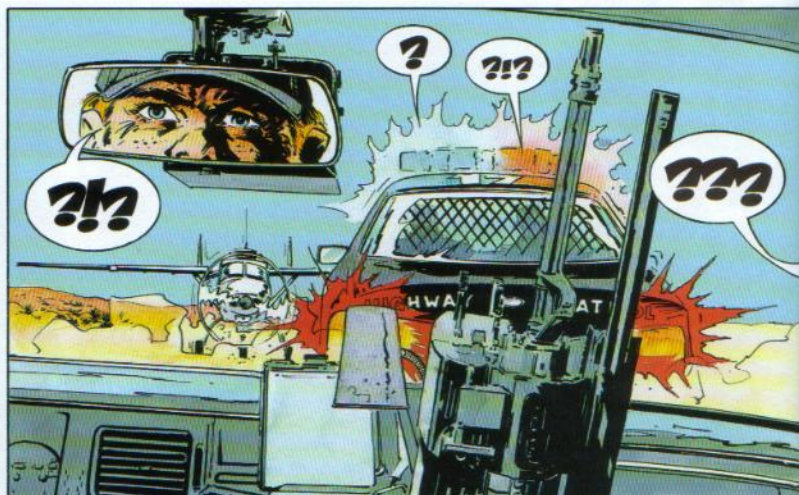
JE VAIS TE CONDUIRE CHEZ UN MÉDECIN... À L'HÔPITAL... TU VAS T'EN SORTIR, JESSIE...

L... INUTILE, JE...
TU N'AS PAS DE PASSÉ...
JE N'AVAIS PLUS D'AVENIR...
NOUS... NOUS N'AVIONS
AUCUNE CHANCE...

TU SAIS, CETTE...
CETTE DERNÈRE NUIT, C'EST...
C'EST LA PREMIÈRE FOIS
QUE J'AI...



GROUILLE,
FILS. ON S'EN
VA !...





TU ES TRÈS DEMANDÉ, DIRAIT-ON.

UN PEU TROP, EN EFFET.



RELAX, FILS, DANS CINQ MINUTES, NOUS SERONS AU MEXIQUE. CETTE FILLE, C'ÉTAIT UNE AMIE À TOI ?



NON.



TANT MEUX. ET LES DEUX AFFREUX QUI T'ATTENDAIENT EN ME COLLANT SUR LA NUQUE ?

D'ES AGENTS DU GOUVERNEMENT OUVRIANT POUR LA SAUVEGARDE DE NOTRE BELLE NATION.



VOUS RIEZ DE GROS ENNUI, ÉPIKE. POURQUOI FAITES-VOUS ÇA POUR MOI ?

PAS POUR TOI, FILS, POUR LE GÉNÉRAL CARRINGTON. J'ÉTAIS SON PILOTE D'HELIPTÈRE PENDANT LA GUERRE D'ASIE, À L'ÉPOQUE OÙ IL N'ÉTAIT ENCORE QUE COLONEL.

UN JOUR, ON S'EST FAIT DESCENDRE DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES, RIEN QUE NOUS DEUX. MA JAMBE AVAIT SALEMENT MORFLÉ ET CARRINGTON M'A PORTÉ SUR SON DOS PENDANT QUATRE JOURS, JUSQU'À NOS MONT-POSTES. FAUT DIRE QUE J'AVAIS QUELQUES KILOS DE MOINS, À L'ÉPOQUE.



QUATRE JOURS DANS LA JUNGLE ET LES MARÉCAGES, SANS DOIRE NI MANGER, À SE CACHER AU MOINDRE BRUIT ET À SE FAIRE BOUFFÉ PAR LES MOUSTIQUES ET LES SANGSUES. C'EST QUELQU'UN, LE GÉNÉRAL BENJAMIN CARRINGTON !



ÇA M'A VALU UNE PATTE FOLLE, MAIS GRÂCE À LUI, TOUT LE RESTE EST INTACT.

TU COMPRENDS, À PRÉSENT ?

OUI. ET JE COMPRENDS AUSSI COMMENT
GIORDINO A DEVINÉ QUE JE VIENDRAIS
VOUS TROUVER À MOON VALLEY.

QUI EST
GIORDINO ?

LE PATRON
DES DEUX
AFFREUX.

IL SE DOUTAIT BIEN QUE J'ALLAIS TENTER
D'ATTENDRE LE SAN MIGUEL PAR LA VOIE DES
AIRS. IL S'EST DONC FAIT COMMUNIQUER LE
CURRICULUM VITAE DE TOUS LES PILOTES
CIVILS DU SUD DE LA CALIFORNIE.



QUAND IL A VU QU'UN CERTAIN ÉPIKE AVAIT ÉTÉ
LE PILOTE DE CARRINGTON PENDANT LA GUERRE
ET QU'IL LUI DEVAIT LA VIE, IL S'EST DIT QU'IL TENAIT
PROBABLEMENT SON HOMME. ET IL A EU
RAISON. DÉSOULÉ DE VOUS AVOIR ENTRAÎNÉ
DANS CE SAC DE NOUËDS, ÉPIKE.

DAH,
ÇA DONNE UN PEU
DE PIWENT À
L'EXISTENCE.

L'ENFOIRÉ DE FILS DE PUTE! JE NE PARVIENS PAS À CROIRE
QU'IL S'EN SOIT TIRÉ UNE FOIS DE PLUS.

HEUREUSEMENT QUE VOUS AVEZ TOUT PRÉVU.
NOTRE AMIS DE LA CIA ONT DES AGENTS AU MEXIQUE.
NOUS POURRONS...

NON ! JE VEUX QUE NOUS RÉGIONS
ÇA NOUS-MÊMES. NOUS SAVONS
OÙ IL VA. ALERTEZ NOS HOMMES
AU SAN MIGUEL, CEUX QUI SURVEIL-
LENT PRÉSEAU ET SES AMIS, ET
DITES-LEUR DE SE PRÉPARER À
OUVRIR LE BAL.



NOUS ALLONS NOUS
ARRÊTER ICI POUR PASSER
LA NUIT ET FAIRE LE PLEIN.

OÙ
SOMMES-
NOUS ?

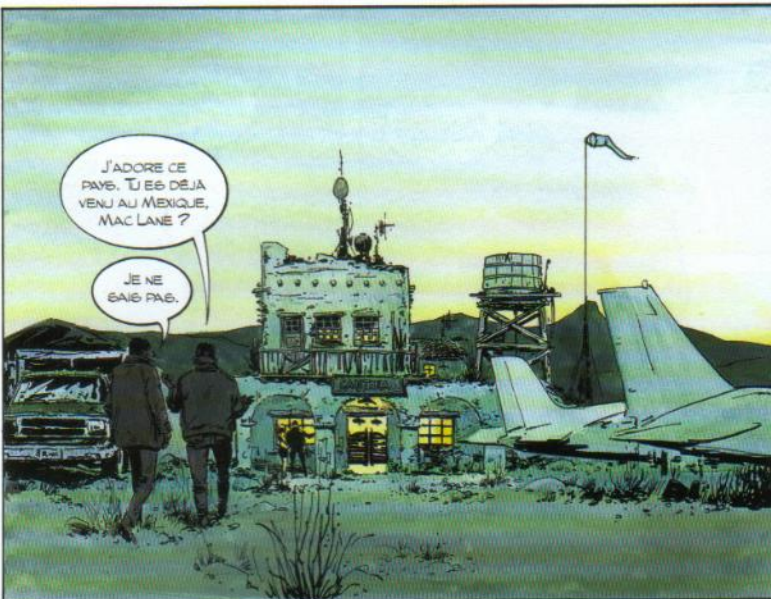
DANS UN
ENDROIT DISCRET ET
ACCUEILLANT DE LA
SONORA.

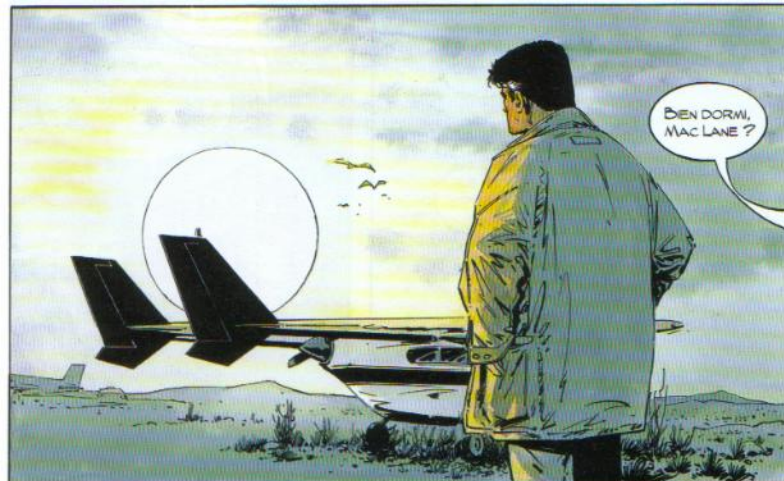
C'EST ICI QUE
LES TRAFICANTS DE TOUS
POLS VIENNENT SE RAVITAILLER.
ÇA FAIT QUELQUES ANNÉES QUE
JE N'Y ÉTAIS PLUS VENU.

JE VOIS.
ET LES AUTORITÉS
LAISSENT FAIRE ?

LE TERRAIN
APPARTIENT AU GOUVER-
NEUR DE LA PROVINCE.
C'EST LE MEXIQUE,
FILS.







BEN DORMI,
MAC LANE ?



TRÈS BIEN, MALGRÉ LE CHAÛT DANS LA
CHAMBRE À CÔTÉ. VOUS N'ÊTES PAS TROP
FATIGUÉ ?

J'AURAI TOUT LE
TEMPS DE DORMIR QUAND
JE SERAI SIX PIEDS
SOUS TERRE.



TU AS EU TORT DE NE PAS EN PROFITER,
FILS, ON NE VIT QU'UNE FOIS.

HASTA LA VISTA,
MUCHACHAS !



ENCORE UNE ESCALE
ET NOUS SERONS AU SAN MIGUEL
EN FIN D'APRÈS-MIDI.

NOUS N'ALLONS PAS
AU SAN MIGUEL, SPIKE.
NOUS ALLONS AU
COSTA VERDE.



HE, C'ÉTAIT PAS PRÉVU, ÇA !...

JUSTE-
MENT...



GIORDINO A COMPRIS QUE JE VEUX REJOINDRE
MES AMIS AU SAN MIGUEL. ET JE COMMENCE À
EN AVOIR ASSEZ DES COMITÉS DE RÉCEPTION
VENUS ME SOUHAITER LA BIENVENUE.



DE PLUS, J'AI QUELQU'UN À VOIR AU COSTA VERDE.
QUELQU'UN QUI ME DOIT DES EXPLICATIONS.

LE GÉNÉRAL
NE SERA PAS
CONTENT.

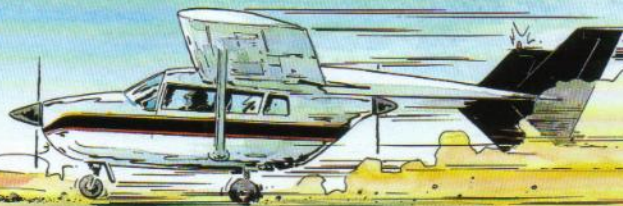
GIORDINO
NON PLUS.



?

QUE SE
PASSE-T-IL ?

SANS DOUTE UN PROBLÈME
D'ADMISSION. IL VAUT MIEUX FAIRE
DEMI-TOUR ET VÉRIFIER LES
CIRCUITS DE CARBURANT.



VA M'ATTENDRE À LA CANTINA, FILS. CE NE SERA
PAS LONGS, LE TEMPS D'ALLER RÉVEILLER LE
MÉCANO LOCAL POUR ME DONNER UN COUP
DE MAIN.

OK.



JUPITER ? ...
ICI CERBIÈRE 4, IL Y A UN
CHANGEMENT DE PROGR...



DÉSOLÉ DE VOUS DÉCEVOIR
UNE FOIS DE PLUS, GIORDINO.
AH, UN DÉTAIL... C'EST MOI
QUI AURAI VOTRE PEAU !



ÉCOUTE,
JE...

ALLÔ ? ...
ALLÔ ? ...

C'ÉTAIT BIEN ESSAYÉ,
LE COUP DE LA PANNE BIDON.
DONNE-MOI CE PORTABLE !

TU AS BIEN JOUÉ TON RÔLE, MON GROS, MAIS TU AS COMMISS UNE ERREUR, TU ÉTAIS TELLEMENT PRESSÉ D'APPELER GIORDINO QUE TU AS OUBLIÉ DE BOITER.



JE SUPPOSE QUE LE VRAI ÉPIKE EST MORT ?

CE SONT LES AUTRES QUI L'ONT TUÉ. MOI, JE NE SUIS QU'UN OCCASIONNEL.



LS ÉTAIENT PRESSÉS ET LS M'ONT PRIS PARCE QUE J'AVAIS LE GADAROT ET QUE JE SUIS UN ANCIEN D'AIR AMERICA". JE N'AI PAS EU LE CHOIX.

TU VAS ME FAIRE PLEURER, DÉCOLLE !



* Compagnie d'aviation prétendument civile créée par la CIA pendant la guerre du Vietnam.

QU'EST-CE QUI M'ATTENDAIT AU SAN MIGUEL ?

JE N'EN SAIS RIEN. MES ORDRES ÉTAIENT DE TE CONDUIRE LÀ-BAS AU CAS QU'ÉATURNE RATAIT SON COUP, C'EST TOUT.



ARMAND ? NON, NE DITES RIEN...



VOUS ÊTES TOUS EN DANGER ! SAUTEZ IMMÉDIATEMENT DANS VOTRE JET ET ALLEZ AU COSTA VERDE VOUS METTRE SOUS LA PROTECTION DE LA PRÉSIDENTE MARIA DE LOS SANTOS. JE VOUS REJOINDRAI LÀ-BAS DANS QUELQUES HEURES. PARTEZ TOUT DE SUITE, ARMAND !!



C'EST UN TÉLÉPHONE PAR SATELLITE. TOUTES LES COMMUNICATIONS SONT ENREGISTRÉES PAR LA NSA.

JE M'EN DOUTE, MAIS JE N'AVAIS PAS LE CHOIX. APPUIE SUR LE CHAMPIGNON, AIR AMERICA !





EH BIEN,
ARMAND, QU'EST-
CE QUE VOUS
ATTENDEZ ?

JE
RESTE.



UN DE PRÉSEAU N'ABANDONNE PAS SON CASTEL
FACE À L'ENNEMI.

ET UNE MARQUISE
RESTE AUPRÈS DE SON
ÉPOUX QU'IL
ARRIVE.



BRAVO, BELLE ENVOIÉE ! VOUS VOUS
CROYEZ ENCORE AU TEMPS DES CROI-
SADÉS ? SI MAC LANE NOUS DIT DE
FLIER, C'EST QU'IL A DE BONNES RAI-
SONS DE...



ENSUITE, TU FÉRAS UNE DÉCLARATION DEVANT LA
PRESSE INTERNATIONALE POUR EXPLIQUER COM-
MENT DEUX REPRÉSENTANTS D'UNE AGENCE
FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS ONT FROIDEMENT
ABANDONNÉ UN PILOTE CIVIL INNOCENT SUR L'OR-
DRE DE LEUR PATRON.



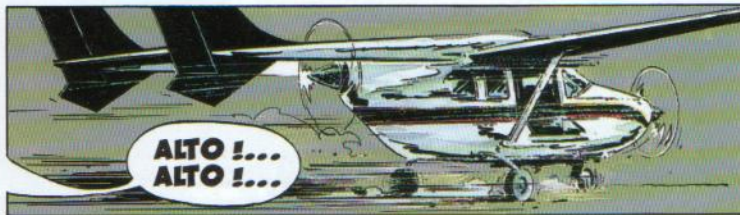
J'AI LA TOUR DE CONTRÔLE DE PUERTO PLAR.
QU'EST-CE QUE JE LEUR RÉPOND ?

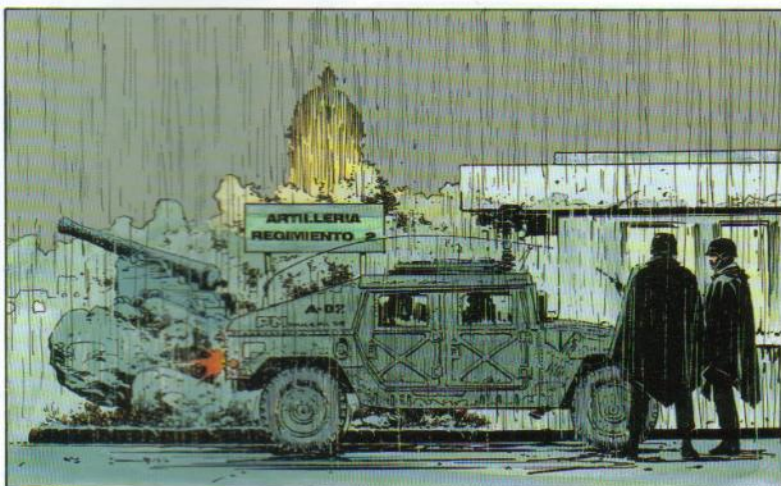
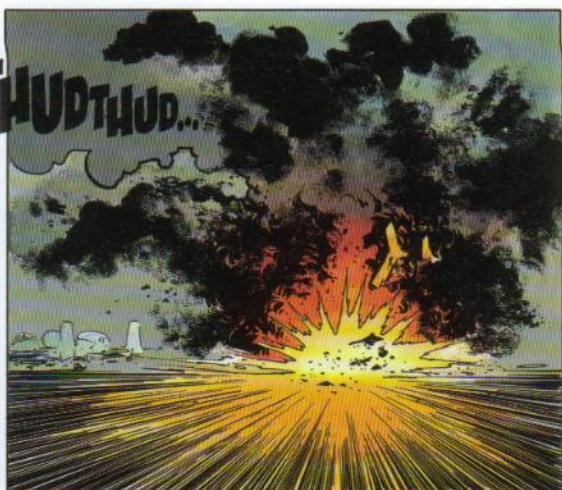
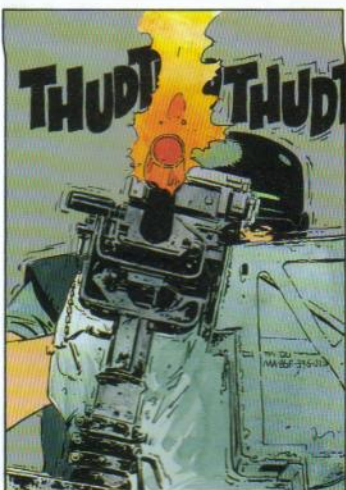
QUE TU
VAS TE POSEZ SUR
L'AÉROPORT MILITAIRE,
AU NORD DE LA VILLE.

ET
ENSUITE ?



" Capitale du Costa Verde



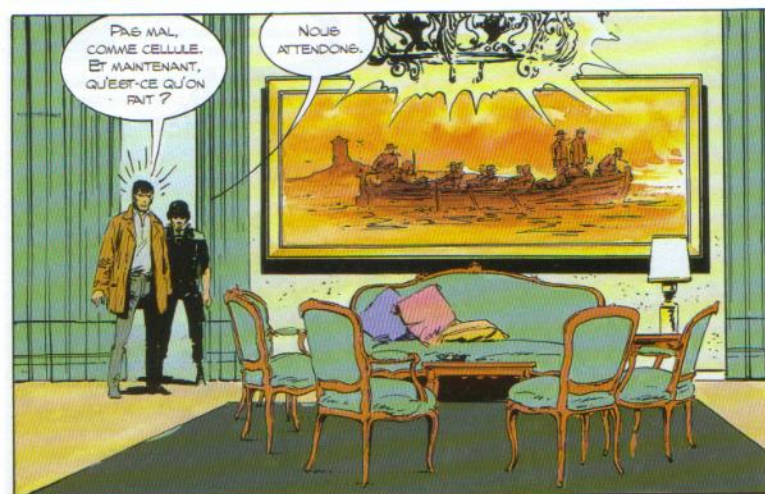


VOUS N'AUREZ PAS DÙ ADAPTER CE PAUVRE TYPE.
IL AVAIT DES RÉVÉLATIONS À FAIRE.

IL Y A DES
RÉVÉLATIONS SUR CERTAINS
PAYS QU'IL VAUT MIEUX NE
JAMAIS ENTENDRE, SEÑOR.

APRÈS
VOUS.

QU'
M'EMMENEZ-
VOUS ?





S'ILS AVAIENT
VOULU VOUS TUER,
ILS AURAIENT PU LE
FAIRE DEPUIS
LONGTEMPS.

LA DESTRUCTION DE VOTRE HACIENDA N'AVAIT PROBABLEMENT POUR BUT
QUE DE VOUS COUPER DE VOS BASES.

CELA
ME PARAÎT
LOGIQUE.

VINGT-CINQ ANS
D'EFFORTS DISPARUS EN
RUMÉE L...
VANTAS VANTATUM ET OMNIA
VANTAS.

NOUS POURRONS
PEUT-ÊTRE TROUVER
REFUGE CHEZ VOTRE
AMI MULLWAY ?

LA MAISON DE SEAN MULLWAY A COMPLÈ-
TEMENT BRÛLÉ IL Y A TROIS JOURS. SON
CORPS N'A PAS ÉTÉ RETROUVÉ DANS LES
DÉCOMBRES ET PERSONNE NE SAIT CE QU'IL
EST DEVENU.

IMPOSSIBLE.

?? ? ?!

DE TOUTE FAÇON,
JE NE PEUX PAS VOUS LAISSER
QUITTER PUERTO PILAR. J'AI ÉGALE-
MENT REÇU, DE MANIÈRE IMPÉRATIVE,
UNE DEMANDE D'EXTRADITION POUR
LE GÉNÉRAL CARRINGTON, LE COLONEL
AMOS ET LE MAJOR JONES.

EN ATTENDANT D'ÊTRE LIVRÉS AUX AMÉRICAINS,
VOUS SEREZ INCARCÉRÉS À LA PRISON MILITAIRE
DE PALO SANCRE!

BIEN ENTENDU, LE MARQUIS
DE PRÉSEAU ET SON ÉPOUSE
SERONT MES INVITÉS AUSEI
LONGTEMPS QU'ILS LE
SOUHAITERONT.

QUANT À VOUS QUATRE, LA SITUATION
ÉCONOMIQUE DU COSTA VERDE NE ME LAISSE PAS
LE CHOIX...

© 2001 W.Vance - J.Van Hamme

FIN DE L'ÉPISODE



XIII

DÉJÀ PARUS:

LE JOUR DU SOLEIL NOIR

LÀ OÙ VA L'INDIEN...

TOUTES LES LARMES DE L'ENFER

SPADS

ROUGE TOTAL

LE DOSSIER JASON FLY

LA NUIT DU 3 AOÛT

TREIZE CONTRE UN

POUR MARIA

EL CASCADOR

TROIS MONTRES D'ARGENT

LE JUGEMENT

THE XIII MYSTERY - L'ENQUÊTE

SECRET DÉFENSE

LACHEZ LES CHIENS!